

**Лю Ян**

канд. пед. наук, доцент

Цзянсуский педагогический университет

г. Сюйчжоу, Китайская Народная Республика

## **ЛЕКСИКА КАК СИСТЕМА: ОСНОВНЫЕ ПОДХОДЫ К ЕЁ ОПИСАНИЮ В УЧЕБНЫХ ЦЕЛЯХ**

*Аннотация:* в статье рассматривается лингвокультурологический подход в обучении русскому языку. Автор акцентирует внимание на необходимости комбинации различных методов ее описания, что обусловлено объективными свойствами лексико-семантической системы языка.

*Ключевые слова:* лингвокультурологический подход, русский язык, лексико-семантическая система языка.

Лингвокультурологический подход к обучению русскому языку предполагает учет системных характеристик языка, поскольку «лингвокультурное содержание языка является не отвлеченной от языковой системы «внесистемной реальностью» [5, с. 191], а реальностью, существующей непосредственно в языковой системе и потому поддающейся описанию лишь в соответствии с системной принадлежностью языковых единиц.

По общему мнению методистов, из всех основных аспектов иностранного языка, которые должны усваиваться учащимися, наиболее важным следует считать именно лексику, так как без запаса слов, хотя бы и незначительного, владеть языком невозможно. Однако, по сравнению с фонетической и

грамматической системами языка, лексическая система является наиболее трудной ввиду ее сложности и открытости [6].

Методика обучения лексике как аспекту РКИ опирается на то базовое положение, что лексика – это система многомерных смысловых связей между словами, следовательно, она имеет системный характер. Специалисты в области обучения лексике подчеркивают, что поскольку лексика является системой, т. е. такой организацией, единицы которой взаимообусловлены и взаимозависимы в содержательном плане, то в процессе обучения лексическому аспекту языка главные усилия должны быть направлены на выявление системных отношений между словами. Лексический уровень языка представляет наибольшие трудности для иностранных студентов, поскольку, с одной стороны, лексические средства языка обеспечивают то, что принято называть богатством языка и речи, а с другой, для изучающего иностранный язык корректность речевого поведения, правильность выполнения коммуникативной задачи существенно зависит от адекватного выбора лексических средств, умения передавать оттенки значений, точного понимания и реализации языковых средств [2, с. 27].

Специфика обучения лексике должна отвечать конкретному характеру взаимозависимостей между лексическими единицами в словаре, т.е. отражать систему, объективно образуемую этими единицами. Однако наличие асистемных явлений в лексике определяет правомерность такой презентации лексических единиц, которая направлена на усвоение исключений, окказионализмов и т. п. В общем виде противоположение системы асистемным явлениям следует учитывать при создании упражнений по лексике, определении методов и

приемов, используемых при обучении лексике [3, с. 17].

Совершенно очевидно, что прежде чем обучать лексике, необходимо иметь её описание. Учитывая сложность усвоения лексического состава языка для иностранной аудитории, методисты разрабатывают оптимальные методы анализа языка на лексико-семантическом уровне. Описание лексики в учебных целях, по мнению методистов, предполагает определенную концепцию языка и определенное понимание лексики как одного из уровней языка. То или иное понимание природы описываемого объекта – лексики, а также цели описания обуславливают выбор методов описания [3, с. 96]. В связи с более глубоким проникновением в сущность семантики слова, в частности лексической семантики, методисты комбинируют различные методы анализа лексики, применяют различные методы описания, поскольку каждый из методов и подходов выявляет определенные стороны сложных семантических единиц и объединений.

Так, например, З.К. Тарланов к основным методам описания лексики относит следующие: классический традиционно-парадигматический метод, метод «семантического поля», метод описания по лексико-семантическим группам, метод компонентного анализа и приемы экспериментального анализа. Под классическим методом анализа лексико-семантической системы языка исследователь имеет в виду «метод выявления и описания значений слова, сформулированный и обоснованный классическим (деструктуральным) языкознанием и используемый в практике составления толковых словарей в её различных национальных модификациях» [4, с. 50].

И.П. Слесарева отмечает важность и объективность использования

дистрибутивного метода и метода компонентного анализа значений. Каждый из методов соотносится с одной из существенных сторон значения слова. Дистрибутивный метод основан на анализе сочетаемости, контекстов употребления лексической единицы. Он позволяет выявить синтагматические связи слов и таким образом очертить их синтагматические поля. Компонентный метод (дополняющий дистрибутивный метод) состоит в разложении значения слова на его составляющие – минимальные единицы значения (семы, семантические компоненты), которые выступают как дифференциальные признаки, т.е. различающие значения нескольких лексических единиц. Компонентный метод предполагает работу не с одной лексической единицей, а с группой, парадигмой лексических единиц. Он позволяет описать парадигматические отношения между словами, выявить их парадигматическую значимость [3, с. 97].

Е.И. Зиновьева подчеркивает, что при лингвометодическом анализе отдельных разрядов лексики русского языка на фоне других языков, выполненном с целью презентации анализируемых лексем в иноязычной аудитории, особое значение приобретает сопоставительный метод. При этом исследование конкретного материала показывает, что, например, глаголы речи в русском и испанском языках имеют много общего в семантике с точки зрения компонентного анализа, но дистрибутивный анализ выявляет разницу в управлении и сочетаемости [1, с. 45].

Таким образом, в большинстве работ, посвященных методике обучения лексике иностранных студентов, говорится о необходимости комбинации

различных методов ее описания, что обусловлено объективными свойствами лексико-семантической системы языка.

### ***Список литературы***

1. Зиновьева Е.И. Основные проблемы описания лексики в аспекте русского языка как иностранного / Е.И. Зиновьева. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2005. – 78 с. EDN TGWAJX
2. Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей / Н.Ф. Коряковцева. – М.: АРКТИ, 2002. – 175 с. EDN ZCLJDT
3. Слесарева И.П. Проблемы описания и преподавания русской лексики / И.П. Слесарева. – М.: Рус. яз, 2009. – 174 с.
4. Тарланов З.К. Методы и принципы лингвистического анализа: учеб. пособие для вузов по направлению и специальности «Филология» / З.К. Тарланов. – Петрозаводск: Петрозаводский университет, 1995. – 188 с.
5. Шаклеин В.М. Даешь сердце: кн. для чтения с лингвокультурол. коммент.; учеб. пособие для студентов-иностранцев гуманитар. профиля / В.М. Шаклеин. – М.: Изд-во РУДН, 1999. – 214 с.
6. Шатилов С.Ф. Некоторые основные проблемы обучения лексическому аспекту устной речи на иностранном языке / С.Ф. Шатилов // Обучение лексическому аспекту устной речи на иностранном языке в школе и вузе. – 1972. – С. 3–6.